

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27851553									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie nur Magnete, die für die spezifische Magnettafel geeignet sind und nicht zu stark oder zu schwer sind, um die Oberfläche der Tafel nicht zu beschädigen.	Only use magnets that are suitable for the specific magnetic board and are not too strong or too heavy so as not to damage the surface of the board.	Utilisez uniquement des aimants adaptés au tableau magnétique spécifique et qui ne sont ni trop puissants ni trop lourds afin de ne pas endommager la surface du tableau.	Utilizzare solo magneti adatti alla specifica lavagna magnetica e non troppo forti o pesanti per non danneggiare la superficie della lavagna.	Gebruik alleen magneten die geschikt zijn voor het specifieke magneetbord en niet te sterk of zwaar zijn, zodat het oppervlak van het bord niet beschadigd raakt.	Utilice únicamente imanes que sean adecuados para la pizarra magnética específica y que no sean demasiado fuertes ni pesados para no dañar la superficie de la pizarra.	Používejte pouze magnety, které jsou vhodné pro konkrétní magnetickou tabuli a nejsou příliš silné ani těžké, aby nepoškodily povrch tabule.	Koristite samo magnete koji su prikladni za određenu magnetsku ploču i koji nisu prejaki ili teški kako ne biste oštetili površinu ploče.	Uporabljajte le magnete, ki so primerni za določeno magnetno tablo in niso premočni ali težki, da ne poškodujete površine table.	Csak olyan mágneset használjon, amely megfelel az adott mágnes táblához, és nem túl erős vagy nehéz, hogy ne sértse meg a tábla felületét.
Hängen Sie keine schweren oder übermäßig großen Gegenstände an die Magnettafel, um die Belastung der Befestigungspunkte zu minimieren.	To minimize stress on the mounting points, do not hang heavy or excessively large objects on the magnetic board.	Pour minimiser les contraintes sur les points de montage, n'accrochez pas d'objets lourds ou excessivement grands sur le tableau magnétique.	Per ridurre al minimo lo stress sui punti di fissaggio, non appendere oggetti pesanti o eccessivamente grandi sulla lavagna magnetica.	Om de spanning op de bevestigingspunten te minimaliseren, mag u geen zware of te grote voorwerpen aan het magneetbord hangen.	Para minimizar la tensión en los puntos de montaje, no cuelgue objetos pesados o excesivamente grandes en el tablero magnético.	Abyste minimalizovali namáhání upevňovacích bodů, nezavěšujte na magnetickou tabuli těžké nebo příliš velké předměty.	Kako biste smanjili opterećenje na točkama pričvršćivanja, nemojte vješati teške ili pretjerano velike predmete na magnetsku ploču.	Da zmanjšate obremenitev na pritrdilne točke, na magnetno tablo ne obešajte težkih ali pretirano velikih predmetov.	A rögzítési pontok feszültségének minimalizálása érdekében ne akasszon fel nehéz vagy túl nagy tárgyakat a mágnes táblára.
Achten Sie darauf, dass die Magnettafel nicht überladen wird und genügend Platz zwischen den Magneten gelassen wird, um eine klare und ordentliche Anordnung zu ermöglichen.	Make sure not to overload the magnetic board and leave enough space between the magnets to allow for a clear and neat arrangement.	Attention à ne pas surcharger le tableau magnétique et laissez suffisamment d'espace entre les aimants pour permettre une disposition claire et soignée.	Fare attenzione a non sovraccaricare la lavagna magnetica e lasciare abbastanza spazio tra i magneti per consentire una disposizione chiara e ordinata.	Zorg ervoor dat u het magneetbord niet overbelast en laat voldoende ruimte tussen de magneten voor een duidelijke en nette opstelling.	Tenga cuidado de no sobrecargar el tablero magnético y deje suficiente espacio entre los imanes para permitir una disposición clara y ordenada.	Dávejte pozor, abyste nepřetěžovali magnetickou tabuli a ponechte mezi magnety dostatek prostoru, aby bylo možné vytvořit jasné a úhledné uspořádání.	Pazite da ne preopteretite magnetsku ploču i ostavite dovoljno prostora između magneta kako biste omogućili jasan i uredan raspored.	Pazite, da ne preobremenite magnetne plošče in pustite dovolj prostora med magneti, da omogočite jasno in lepo razporeditev.	Ügyeljen arra, hogy ne terhelje túl a mágnes táblát, és hagyjon elegendő helyet a mágnesek között, hogy tiszta és rendezett legyen.
Stellen Sie sicher, dass Kinder und Haustiere keinen ungehinderten Zugang zur Magnettafel haben, um das Risiko von Unfällen oder Verletzungen zu vermeiden.	To avoid the risk of accidents or injuries, make sure that children and pets do not have unhindered access to the magnetic board.	Assurez-vous que les enfants et les animaux domestiques n'ont pas accès sans entrave au tableau magnétique pour éviter tout risque d'accident ou de blessure.	Assicurarsi che bambini e animali domestici non abbiano libero accesso alla lavagna magnetica per evitare il rischio di incidenti o lesioni.	Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren geen ongehinderde toegang hebben tot het magneetbord om het risico op ongelukken of verwondingen te voorkomen.	Asegúrese de que los niños y las mascotas no tengan acceso libre a la pizarra magnética para evitar el riesgo de accidentes o lesiones.	Ujistěte se, že děti a domácí mazlíčci nemají volný přístup k magnetické tabuli, abyste předešli riziku nehod nebo zranění.	Provjerite da djeca i kućni ljubimci nemaju nesmetan pristup magnetskoj ploči kako biste izbjegli rizik od nezgoda ili ozljeda.	Prepričajte se, da otroci in hišni ljubljenci nimajo neoviranega dostopa do magnetne table, da se izognete nevarnosti nesreč ali poškodb.	A balesetek és sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy gyermekek és háziállatok ne férhessenek akadálytalanul a mágnes táblához.
Vermeiden Sie das Aufhängen von Magneten oder Gegenständen in der Nähe von Kinder- oder Haustierbereichen, um versehentliche Verschluckungen oder Verletzungen zu verhindern.	Avoid hanging magnets or objects near children or pet areas to prevent accidental ingestion or injury.	Évitez de suspendre des aimants ou des objets à proximité des zones réservées aux enfants ou aux animaux domestiques pour éviter tout étouffement ou blessure accidentelle.	Evitare di appendere magneti o oggetti vicino alle aree dei bambini o degli animali domestici per evitare soffocamenti o lesioni accidentali.	Hang geen magneten of voorwerpen op in de buurt van kinder- of huisdierruimtes om accidenteel verstikking of letsel te voorkomen.	Evite colgar imanes u objetos cerca de áreas de niños o mascotas para evitar asfixia o lesiones accidentales.	Vyhňte se zavěšování magnetů nebo předmětů v blízkosti míst pro děti nebo domácí zvířata, abyste předešli náhodnému udušení nebo zranění.	Izbjegavajte vješanje magneta ili predmeta u blizini prostora za djecu ili kućne ljubimce kako biste spriječili slučajno gušenje ili ozljede.	Izogibajte se obešanju magnetov ali predmetov v bližini prostorov za otroke ali hišne ljubljence, da preprečite nenamerno zadušitev ali poškodbo.	véletlen fulladás vagy sérülés elkerülése érdekében kerülje a mágnesek vagy tárgyak felakasztását gyermekek vagy háziállatok közelében.
Stellen Sie die Magnettafel sicher an der Wand oder an einem geeigneten Ort auf, um ein Umkippen oder Herunterfallen zu verhindern.	Place the magnetic board securely on the wall or in a suitable location to prevent it from tipping over or falling.	Placez le tableau magnétique solidement sur le mur ou dans un endroit approprié pour éviter qu'il ne bascule ou ne tombe.	Posizionare saldamente la lavagna magnetica sulla parete o in un luogo adatto per evitare che si ribalti o cada.	Plaats het magneetbord veilig aan de muur of op een geschikte plaats, zodat het niet kan omvallen of vallen.	Coloque la pizarra magnética de forma segura en la pared o en un lugar adecuado para evitar que se vuelque o caiga.	Umístěte magnetickou tabuli bezpečně na zeď nebo na vhodné místo, aby se nepřevrátila nebo nespadla.	Postavite magnetsku ploču sigurno na zid ili na prikladno mjesto kako biste spriječili prevrtanje ili pad.	Magnetno tablo varno namestite na steno ali na primerno mesto, da preprečite, da bi se prevrnila ali padla.	Helyezze a mágnes táblát biztonságosan a falra vagy megfelelő helyre, hogy megakadályozza a felborulását vagy leesését.
Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungspunkte und Halterungen der Magnettafel, um sicherzustellen, dass sie sicher und stabil montiert ist.	Regularly check the magnetic board's mounting points and brackets to ensure that it is securely and stably mounted.	Vérifiez régulièrement les points de montage et les supports du tableau magnétique pour vous assurer qu'il est monté de manière sûre et stable.	Controllare regolarmente i punti di montaggio e le staffe della lavagna magnetica per garantire che sia montata in modo sicuro e stabile.	Controleer regelmatig de bevestigingspunten en beugels van het magneetbord om er zeker van te zijn dat het stevig en stabiel gemonteerd is.	Verifique periódicamente los puntos de montaje y los soportes del tablero magnético para asegurarse de que esté montado de forma segura y estable.	Pravidelně kontrolujte montážní body a držáky magnetické tabule, abyste se ujistili, že je připevněna bezpečně a stabilně.	Redovito provjeravajte točke pričvršćivanja i držače magnetske ploče kako biste bili sigurni da je pričvršćena sigurno i stabilno.	Redno preverjajte pritrdilne točke in nosilce magnetne plošče, da zagotovite, da je nameščena varno in stabilno.	Rendszeresen ellenőrizze a mágneskártya rögzítési pontjait és konzoljait, hogy megbizonyosodjon arról, hogy biztonságosan és stabilan van felszerelve.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Zeller Present Handels GmbH
Reifenbergstraße 1, 63939 Würth am Main
present@zeller-gmbh.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27851553									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass die Pinnwand ordnungsgemäß an der Wand befestigt ist, um das Risiko des Herunterfallens zu vermeiden.	Make sure the pinboard is properly attached to the wall to avoid the risk of it falling.	Assurez-vous que le tableau d'affichage est correctement fixé au mur pour éviter tout risque de chute.	Assicurati che la bacheca sia fissata correttamente al muro per evitare il rischio di caduta.	Zorg ervoor dat het prikbord goed aan de muur is bevestigd om valgevaar te voorkomen.	Asegúrese de que el tablón de anuncios esté correctamente fijado a la pared para evitar el riesgo de caídas.	Ujistěte se, že je nástěnka správně připevněna ke stěně, abyste předešli riziku pádu.	Provjerite je li oglasna ploča ispravno pričvršćena na zid kako biste izbjegli rizik od pada.	Prepričajte se, da je oglasna deska pravilno pritrjena na steno, da preprečite nevarnost padca.	Győződjön meg arról, hogy a hirdetőtábla megfelelően van rögzítve a falhoz, hogy elkerülje a leesés veszélyét.
Verwenden Sie geeignete Befestigungsmaterialien für die jeweilige Wandart (z.B. Schrauben und Dübel für Ziegelwände, Nägel für Holz).	Use suitable fastening materials for the type of wall (e.g. screws and dowels for brick walls, nails for wood).	Utilisez des matériaux de fixation adaptés au type de mur (par exemple vis et chevilles pour les murs en briques, clous pour le bois).	Utilizzare materiali di fissaggio adeguati al rispettivo tipo di parete (ad es. viti e tasselli per pareti in mattoni, chiodi per legno).	Gebruik geschikte bevestigingsmaterialen voor het betreffende muurtype (bijvoorbeeld schroeven en pluggen voor bakstenen muren, spijkers voor hout).	Utilice materiales de fijación adecuados para el tipo de pared correspondiente (p. ej. tornillos y tacos para paredes de ladrillo, clavos para madera).	Použijte vhodný upevňovací materiál pro příslušný typ stěny (např. šrouby a hmoždinky do cihlové zdi, hřebíky do dřeva).	Koristite prikladne materijale za pričvršćivanje za odgovarajuću vrstu zida (npr. vijke i tiple za zidove od opeke, čavle za drvo).	Uporabite ustrezne pritrdilne materiale za vsako vrsto stene (npr. vijake in moznike za opečne stene, žebelje za les).	Használjon az adott faltípushoz megfelelő rögzítőanyagokat (pl. csavarok és tiplik téglafalakhoz, szögek fához).
Halten Sie kleine Gegenstände wie Reißzwecken und Nadeln außerhalb der Reichweite von Kindern, um Erstickengefahr zu vermeiden.	Keep small items such as thumbtacks and pins out of the reach of children to avoid the risk of choking.	Gardez les petits objets tels que les punaises et les aiguilles hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement.	Tenere piccoli oggetti come puntine da disegno e aghi fuori dalla portata dei bambini per evitare rischi di soffocamento.	Houd kleine voorwerpen zoals punaises en naalden buiten het bereik van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen.	Mantenga los artículos pequeños, como chinchetas y agujas, fuera del alcance de los niños para evitar riesgos de asfixia.	Malé předměty, jako jsou připínáčky a jehly, uchovávejte mimo dosah dětí, aby nedošlo k udušení.	Držite male predmete kao što su kopče i igle izvan dohvata djece kako biste izbjegli opasnost od gušenja.	Majhne predmete, kot so palčke in igle, hranite izven dosega otrok, da se izognete nevarnosti zadušitve.	A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa távol az apró tárgyakat, például a hüvelykujj és a tűket.
Überschreiten Sie nicht die maximale Belastung der Pinnwand. Übermäßiges Gewicht kann dazu führen, dass die Pinnwand von der Wand fällt.	Do not exceed the maximum load of the pinboard. Excessive weight may cause the pinboard to fall off the wall.	Ne dépassez pas la charge maximale sur le tableau d'affichage. Un poids excessif peut faire tomber le tableau d'affichage du mur.	Non superare il carico massimo sulla bacheca. Un peso eccessivo potrebbe causare la caduta della bacheca dal muro.	Overschrijd de maximale belasting van het prikbord niet. Overmatig gewicht kan ervoor zorgen dat het prikbord van de muur valt.	No exceda la carga máxima en el tablero de anuncios. El peso excesivo puede provocar que el tablero de anuncios se caiga de la pared.	Nepřekračujte maximální zatížení nástěnky. Nadměrná hmotnost může způsobit, že nástěnka spadne ze zdi.	Nemojte prekoračiti maksimalno opterećenje na ploči. Prekomjerna težina može dovesti do pada oglasne ploče sa zida.	Ne prekoračite največje obremenitve plošče. Prevelika teža lahko povzroči, da oglasna deska pade s stene.	Ne lépje túl a túlap maximális terhelését. A túlzott súly miatt a falújság leeshet a falról.
Verwenden Sie die Pinnwand nicht in feuchten oder extrem heißen Umgebungen, da dies die Materialien beschädigen kann.	Do not use the pinboard in humid or extremely hot environments as this may damage the materials.	N'utilisez pas le tableau d'affichage dans des environnements humides ou extrêmement chauds car cela pourrait endommager les matériaux.	Non utilizzare la bacheca in ambienti umidi o estremamente caldi poiché ciò potrebbe danneggiare i materiali.	Gebruik het prikbord niet in vochtige of extreem warme omgevingen, omdat dit de materialen kan beschadigen.	No utilice el tablero de anuncios en ambientes húmedos o extremadamente calurosos ya que esto puede dañar los materiales.	Nepoužívejte nástěnku ve vlhkém nebo extrémně horkém prostředí, mohlo by dojít k poškození materiálů.	Nemojte koristiti oglasnu ploču u vlažnom ili ekstremno vrućem okruženju jer to može oštetiti materijale.	Oglasne deske ne uporabljajte v vlažnem ali izjemno vročem okolju, saj lahko poškodujete materiale.	Ne használja a hirdetőtáblát nedves vagy rendkívül meleg környezetben, mert ez károsíthatja az anyagokat.
Halten Sie die Pinnwand von offenen Flammen oder Wärmequellen fern, um Brandgefahr zu vermeiden.	Keep the pinboard away from open flames or heat sources to avoid the risk of fire.	Gardez le tableau d'affichage à l'écart des flammes nues ou des sources de chaleur pour éviter tout risque d'incendie.	Tenere la bacheca lontana da fiamme libere o fonti di calore per evitare il rischio di incendio.	Houd het prikbord uit de buurt van open vuur of warmtebronnen om brandgevaar te voorkomen.	Mantenga el tablón de anuncios alejado de llamas abiertas o fuentes de calor para evitar el riesgo de incendio.	Udržujte nástěnku mimo dosah otevřeného ohně nebo zdrojů tepla, abyste předešli riziku požáru.	Držite oglasnu ploču dalje od otvorenog plamena ili izvora topline kako biste izbjegli rizik od požara.	Oglasno desko hranite proč od odprtega ognja ali virov toplote, da preprečite nevarnost požara.	tűzveszély elkerülése érdekében tartsa távol a hirdetőtáblát nyílt lángtól vagy hőforrástól.
Wenn die Pinnwand aus recycelbaren Materialien besteht, achten Sie darauf, sie entsprechend zu recyceln.	If the bulletin board is made of recyclable materials, be sure to recycle it accordingly.	Si le babillard est fait de matériaux recyclables, assurez-vous de le recycler de manière appropriée.	Se la bacheca è realizzata con materiali riciclabili, assicurati di riciclarla in modo appropriato.	Als het prikbord is gemaakt van recyclebaar materiaal, zorg er dan voor dat u het op de juiste manier recyclet.	Si el tablón de anuncios está hecho de materiales reciclables, asegúrese de reciclarlo adecuadamente.	Pokud je nástěnka vyrobena z recyklovatelných materiálů, nepameneňte ji vhodným způsobem recyklovat.	Ako je oglasna ploča izrađena od materijala koji se mogu reciklirati, svakako je reciklirajte na odgovarajući način.	Če je oglasna deska izdelana iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati, jo ustrezno reciklirajte.	Ha a hirdetőtábla újrahasznosítható anyagokból készült, ügyeljen a megfelelő újrahasznosításra.